

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная  Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
18-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
3 ноября 1992 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 18-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ДИНУ (Румыния)

Председатель Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ
ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ (продолжение)

- e) НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
- a) НАЗНАЧЕНИЯ ЧЛЕНОВ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И
БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

92-57443 (R15N)1605

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.18
2 February 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

Заседание открывається в 10 ч. 35 м.

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/47/11)

1. Г-н БАУМАНИС (Латвия), выступая от имени Эстонии и Литвы, а также Латвии, говорит, что вопрос о шкале долевых взносов государств Балтии связан с некоторыми методологическими проблемами, заслуживающими рассмотрения.
2. Один основополагающий принцип, на соблюдении которого настаивают государства Балтии, - это право государств представлять информацию, в частности, о национальных счетах и валютных курсах, которые применяются для исчисления шкалы их долевых взносов. Комитет по взносам завершил рассмотрение шкалы взносов на период 1992-1994 годов до того, как государства Балтии были приняты в члены Организации Объединенных Наций на сорок шестой сессии. Рекомендуемая шкала долевых взносов для каждого из трех независимых государств Балтии была исчислена с учетом данных о национальных счетах и официальном обменном курсе рубля/доллара США за базисный период 1980-1989 годов, когда Эстония, Латвия и Литва находились под оккупацией. На сорок шестой сессии государства Балтии утверждали, что применение официального обменного курса приводит к завышению в течение базисного периода их годового дохода в долларовом выражении, на основе которого исчисляется шкала их долевых взносов, и что в результате обследования их экономики, проводимого в настоящее время Международным валютным фондом (МВФ), будут установлены более реалистичные валютные курсы. Генеральная Ассамблея в резолюции 46/221 заявила, что ставки взносов республик Балтии будут определены Комитетом по взносам в ходе его пятьдесят второй сессии с учетом результатов исследования, проводимого в настоящее время Международным валютным фондом, и что эти ставки взносов будут вычтены из ставки взноса Союза Советских Социалистических Республик, составляющей 9,41 процента. На пятьдесят второй сессии Комитета по взносам, проходившей с 15 июня по июль 1992 года, МВФ все еще не представил полный перечень валютных курсов, помимо действовавшего в СССР официального валютного курса, за базисный период. Соответственно, Комитет постановил повторить свою рекомендацию 1991 года в отношении государств Балтии. Недавно МВФ представил соответствующую информацию, которая подкрепляет доводы государств Балтии относительно отказа от применения официального валютного курса, действовавшего в СССР.
3. Делегации стран Балтии приветствуют усилия, предпринимаемые Комитетом по взносам в рамках его мандата, с целью разработки справедливой шкалы долевых взносов. Одним из связанных с построением этой шкалы беспрецедентных аспектов, выходящим за круг полномочий Комитета, является то, что бывший СССР на протяжении многих лет добровольно соглашался, главным образом в результате установления официального обменного курса рубля по отношению к доллару США, со ставками взносов, которые существенно превышали его платежеспособность. Делегации стран Балтии не могут согласиться со ставками взносов, рекомендованными Комитетом по взносам (A/47/11, пункт 52), при исчислении которых совершенно не принималась во внимание платежеспособность государств Балтии и, кроме того, учитывалась в результате применения официального валютного курса, действовавшего в СССР, их доля от размера завышенного взноса

(Г-н Бауманис, Латвия)

бывшего Советского Союза. Однако государства Балтии могли бы поддержать новые рамки полномочий Комитета по взносам, предусматривающие построение новой шкалы с учетом платежеспособности в соответствии с методологией, учитывающей распад Советского Союза.

4. Продолжительность статистического базисного периода и система пределов также отражаются на размере долевых взносов государств Балтии и других стран, находящихся на переходном этапе. Хотя предполагалось, что применение этих принципов приведет к устранению экономических диспропорций в том, что касается независимых государств Балтии, оно также приведет к построению шкалы долевых взносов, на которую на протяжении ряда лет будут влиять данные экономического характера за тот период, когда они входили в состав бывшего Советского Союза. В этой связи оратор отмечает, что все три государства Балтии отказались от использования советских статистических методов и применяют расчетную методологию Организации Объединенных Наций для стран с рыночной экономикой. Новые данные о системе национальных счетов будут представлены, с тем чтобы отразить фактическую ситуацию, сложившуюся в этих странах в период 1980-1989 годов.

5. Эстония и Латвия продемонстрировали свою добрую волю, произведя частичные платежи в счет выплаты начисленных на 1991 год взносов, а Литва выплатила свой взнос полностью. Однако, если не будет решен вопрос о шкале долевых взносов, это будет иметь далеко идущие последствия, то есть приведет к увеличению числа стран, имеющих задолженность по причине их неплатежеспособности. Латвия может войти в число этих стран, поскольку общий объем годовых выплат системе Организации Объединенных Наций на основе применяемых в настоящее время рекомендаций составляет приблизительно 10 процентов от общего объема бюджетных расходов в твердой валюте.

6. Финансовое благополучие Организации зависит в основном от консенсуса в отношении справедливого распределения всех ее расходов и экономного и эффективного расходования средств. В целях достижения консенсуса в рамках Организации Объединенных Наций, в состав которой входят различные государства, необходимо применять подход, который бы учитывал конкретную ситуацию, сложившуюся в различных государствах - членах Организации. Делегации государств Балтии призывают действовать в духе доброй воли на благо Организации.

7. Г-н БАТЮК (Украина) отмечает, что функционирование Организации Объединенных Наций в значительной мере зависит от надлежащего распределения финансового бремени между государствами-членами. Его делегация высказывает возражения в связи с вынесенной Комитетом по взносам рекомендацией относительно увеличения размера взноса Украины более чем на 50 процентов, поскольку эта рекомендация представляет собой подход, предусматривающий автоматическую разбивку взноса бывшего Советского Союза. Требуется радикальный пересмотр шкалы взносов.

/...

(Г-н Батюк, Украина)

8. Комитет по взносам допустил необъяснимую грубую ошибку, рекомендовав беспрецедентное повышение ставки взноса Украины на 69 пунктов. Фактически, Комитет не был уполномочен пересматривать ставку долевого взноса Украины в регулярный бюджет. Генеральная Ассамблея вынесла решение о том, что общий пересмотр этой шкалы следует проводить лишь в тех случаях, когда ясно, что произошли существенные изменения с точки зрения платежеспособности. В случае Украины любые изменения означали для нее перемены к худшему.

9. Кроме того, Комитет по взносам, хотя он не обладал такими полномочиями, рекомендовал пересмотреть на региональной основе шкалы взносов лишь бывших советских республик. Эта рекомендация была вынесена в условиях отсутствия директивных полномочий, что привело к установлению шкалы, которая является несправедливой, поскольку она установлена для группы стран, уже получающих международную помощь.

10. Кроме того, Комитет по взносам действовал таким образом, как будто бы Украина и Беларусь являются новыми государствами-членами, хотя Украина является одним из членом - основателей Организации.

11. Представляется, что Комитет по взносам пытается обойти систему пределов, которая препятствует чрезмерным колебаниям ставок взносов между последующими шкалами. В соответствии с этим принципом, если и увеличивать ставку взноса Украины, то такое увеличение не должно превышать 10 процентов. Трудно понять, почему Комитет по взносам не применил в отношении Украины и Беларуси систему пределов; по мнению оратора, было бы целесообразно запросить мнение крисконсульта по данному вопросу. Как известно Пятому комитету, раньше в тех случаях, когда речь шла о государствах-основателях, получивших независимость, как, например, Индия и Пакистан, ставки их взносов не менялись. Он интересуется, отвечают ли интересам Организации рекомендации Комитета по взносам, принятые в нарушение принципа платежеспособности. В результате острой нехватки валюты на Украине она уже испытывает большие трудности с выплатами в регулярный бюджет. Никто не может всерьез рассчитывать на то, что правительство сможет внести взнос за 1993 год, который на 50 процентов выше его прежнего взноса. Если Генеральная Ассамблея утвердит рекомендации Комитета по взносам, это лишь усугубит финансовые трудности Организации.

12. Поскольку платежеспособность рассматривается в качестве основного критерия при установлении шкалы взносов, Пятому комитету надлежит рассмотреть вопрос о платежеспособности таких государств, как Украина, которая не интегрирована в мировую экономику, валютные активы которой заморожены в российских банках, которая осуществляет большую часть своих торговых операций на основе бартерных сделок, объем экономического производства которой сократился почти на одну пятую по сравнению с прошлым годом и которая должна погашать свою часть внешней задолженности бывшего Советского Союза. Очевидно, что Комитет по взносам стремился решить проблему перераспределения взноса бывшего Советского Союза таким образом, чтобы доля других государств осталась при этом неизменной. Это, к сожалению, привело к тому, что на Украину и Беларусь легла значительная часть бремени по выплате взносов.

(Г-н Батюк, Украина)

13. В связи с пересмотром размера взноса бывшего Советского Союза возникают две другие проблемы. Общая сумма взносов новых государств - бывших советских республик - меньше, чем сумма взносов бывшего СССР, хотя ставка взносов последнего была в значительной степени завышена. В этой связи следует отметить, что доход на душу населения в некоторых из этих государств является чрезвычайно низким, и, если исчислять его в долларовом выражении, в соответствии с существующими правилами, он должен служить основанием для оказания помощи. Однако такая помощь была распределена лишь среди трех или четырех таких государств.

14. Кроме того, доля Украины и Беларуси от общей суммы установленного для СССР взносов исторически была меньше, чем их доля в национальном доходе этой страны. В знак признания ее страданий в годы второй мировой войны доля Украины от общей суммы установленного для СССР взноса исчислялась на уровне 11,4 процента, и этот процентный показатель в течение многих лет использовал Комитет по взносам. Ни одна делегация, включая делегацию Российской Федерации, никогда не оспаривала этот подход. Фактически президент Российской Федерации заявил на сорок шестой сессии о том, что его правительство берет на себя всю ответственность за выполнение финансовых обязательств бывшего Советского Союза в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Таким образом, российское правительство не предлагало сократить размер его взноса за счет Украины или Беларуси.

15. Кроме того, несправедливо, что Комитет по взносам должен был определять ставку взноса бывших советских республик на основе использования статистических данных за 1980-1989 годы, поскольку их национальные доходы значительно сократились в последующий период. Расчеты ставок взносов должны производиться на основе использования новых экономических показателей.

16. В попытке изыскать конструктивное решение делегация Украины предложила Генеральной Ассамблее на нынешней сессии не принимать каких-либо решений о пересмотре шкалы взносов, утвержденной на предыдущей сессии, в частности, в том, что касается шкалы взносов Украины и Беларуси. Требовалось лишь рассчитать ставки взносов новых государств-членов и вычесть эти ставки из ставки взноса Советского Союза в соответствии с существующими правилами. Затем вопрос о разбивке взноса бывшего СССР можно было бы рассмотреть на расширенном форуме, возможно, с участием экспертов МВФ и представителей бывших советских республик. Другим временным решением, возможно, явился бы вычет из шкалы 0,86 "излишних" пунктов; в результате такого сокращения общий показатель составит 99,14 процента.

17. И наконец, Пятый комитет должен обеспечивать более активное участие членов Комитета в работе Комитета по взносам в чрезвычайных ситуациях. Правительство Украины, занимающей 13 место среди государств, вносящих наиболее значительные взносы в регулярный бюджет, не может поддержать рекомендации Комитета по взносам, которые означают ущемление прав Украины в результате создания произвольных препятствий в применении шкалы взносов, утвержденной консенсусом на сорок шестой сессии.

/...

18. Г-н ГАБРИЭЛЬ (Филиппины) выражает признательность Комитету по взносам за его позитивный шаг в направлении упрощения процедуры расчета ставок взносов на основе использования единообразных валютных курсов для исчисления ставок взносов новых государств-членов.

19. Что касается скорректированного с учетом задолженности дохода, оратор отмечает, что в результате применения этой концепции ставки взносов некоторых развивающихся стран, имеющих задолженность, возрастут. Поэтому, по мнению делегации Филиппин, целесообразно изучить характер таких увеличений, с тем чтобы определить, приведет ли корректировка размера задолженности к искажению данных о национальном доходе этих стран и какими будут результаты такой корректировки в сочетании с общим пакетом предусмотренных корректировок.

20. Что касается формулы скидки на низкий доход на душу населения, его делегация принимает к сведению мнение о том, что увеличение градиента с 85 до 100 процентов позволит добиться того, что формула скидки на низкий доход на душу населения будет более реалистичной и в большей степени будет учитывать платежеспособность. В связи с тем, что, как представляется, отсутствуют основания технического характера для дальнейшего применения 85-процентного градиента и поскольку использование 100-процентного градиента позволит упростить применяемую методологию и поставит страны с очень низким доходом на душу населения в выгодное положение, эта идея имеет положительные стороны. Однако, прежде чем вносить такое изменение, необходимо провести более обстоятельное исследование его воздействия на отдельные параметры корректировки в сочетании с другими предусмотренными изменениями. Несмотря на эти недостатки, делегация Филиппин поддерживает автоматическую корректировку верхнего предела уровня дохода на душу населения. Пока не будет разработан более точный метод определения уровня реального дохода на душу населения, этот подход будет обеспечивать по крайней мере некоторые средства получения более реалистичных данных о существующих уровнях дохода на душу населения в мире.

21. Что касается системы пределов, делегация Филиппин отмечает, что вывод Комитета о том, что результаты применения всех трех предлагаемых подходов для упразднения системы пределов свидетельствуют о том, что в основном последствия применения этой системы могут быть устранены в течение двух трехгодичных периодов действия шкалы взносов. Однако она полностью поддерживает вывод Комитета о том, что результаты применения трех различных подходов необязательно отражают реальную картину действия шкалы взносов по причине существования многочисленных других факторов, которые могут приводить к существенным колебаниям отдельных шкал долевых взносов многих стран. С учетом возможности таких колебаний и возможных неблагоприятных последствий для некоторых развивающихся стран наиболее оптимальный подход, вероятно, будет заключаться в специальной корректировке существующей системы пределов в течение следующих двух трехгодичных периодов действия шкалы взносов до того, как эта система будет окончательно упразднена.

22. Для делегации Филиппин совершенно ясно, что при определении платежеспособности Комитету в его усилиях, направленных на решение конкретных проблем, с которыми сталкиваются государства-члены, в значительной мере мешало отсутствие международных стандартизованных данных. Она выражает надежду, что Комитет сможет более обстоятельно изучить эти проблемы, как только будут

(Г-н Габриэль, Филиппины)

представлены такие данные. Она с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в усилиях по совершенствованию методологии применения скорректированных по ценам валютных курсов (СЦВК), и поддерживает решение продолжать работу по СЦВК, несмотря на их концептуальные изъяны. До тех пор пока не будет собрана достаточная информация для использования паритетов покупательной способности, применение СЦВК по-прежнему представляет собой наиболее оптимальный курс действий. Она с интересом принимает к сведению типовую шкалу, показанную в колонке 5 таблицы, содержащейся в приложении V к докладу Комитета, которая является результатом применения минимальных и максимальных ставок по машинной шкале национального дохода, взвешенной по величине национального дохода на душу населения. Поскольку некоторые государства-члены высказывают вполне обоснованные возражения в отношении этого метода, по мнению Филиппин, необходимо провести новое исследование, с тем чтобы установить, имеет ли он больше преимуществ, чем недостатков.

23. В заключение оратор обращает внимание Пятого комитета на мнение, выраженное некоторыми членами Комитета по взносам, о том, что пункт 3 резолюции 46/221 В Генеральной Ассамблее был сформулирован таким образом, что он сводит на нет значение Комитета как органа экспертов и ограничивает его роль представлением замечаний в отношении гипотетических шкал взносов, рассчитанных на основе уже установленных Генеральной Ассамблеей критериев (А/47/11, пункт 15). Делегация Филиппин придает важное значение этому заявлению. В своем стремлении совершенствовать шкалу взносов Пятому комитету не следует препятствовать Комитету по взносам использовать свой богатый накопленный опыт путем чрезмерного ограничения его работы.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ (продолжение)

e) НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (А/47/105, А/С.5/47/34)

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 3 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея должна назначить двух лиц для заполнения вакансий, которые образуются в Трибунале 31 декабря 1992 года. Генеральный секретарь указал, что кандидатуры г-на Джерома Аккермана (Соединенные Штаты Америки) и г-на Фрэнсиса Р. Спейна (Ирландия) были выдвинуты их соответствующими правительствами для повторного назначения. Поскольку число кандидатов соответствует числу имеющихся вакансий, Председатель будет считать, что члены Комитета хотели бы рекомендовать переизбрать г-на Аккермана и г-на Спейна на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1993 года.

25. Решение принимается.

/...

a) **НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ (A/47/101, A/C.5/47/30) (продолжение)**

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, обращая внимание Комитета на правила 155 и 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, говорит, что Генеральная Ассамблея должна назначить шесть лиц для заполнения вакансий, которые образуются в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам 31 декабря 1992 года. Согласно записке Генерального секретаря (A/C.5/47/30), кандидатуры девяти лиц были выдвинуты их соответствующими правительствами. Поскольку число кандидатов от группы государств Азии соответствует числу вакансий, образовавшихся в этой группе, он будет считать, что члены Комитета хотели бы рекомендовать назначить г-на Таданори Иномату (Япония), г-на Ранджита Рае (Индия) и г-на Юй Мэнцзю (Китай) членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1993 года.

27. Решение принимается.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует Комитет о том, что правительство Бельгии приняло решение снять поставленную на голосование кандидатуру г-на Эйдриена Тейрлинка. Однако по-прежнему остаются три кандидатуры от группы западных и других государств для заполнения двух вакансий и две кандидатуры от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна для заполнения одной вакансии. Поэтому Комитет проведет тайное голосование по каждой группе.

29. По приглашению Председателя г-н Пенев (Болгария), г-н Эз-Зимаити (Египет) и г-н Джадмани (Пакистан) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна

30. Проводится тайное голосование.

| | |
|--|-----|
| <u>Общее число поданных бюллетеней:</u> | 166 |
| <u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u> | 19 |
| <u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u> | 147 |
| <u>Число воздержавшихся:</u> | 0 |
| <u>Число участвовавших в голосовании:</u> | 147 |
| <u>Требуемое большинство голосов:</u> | 74 |
| <u>Число полученных голосов:</u> | |
| г-н Хорхе Хосе Дуальт (Мексика) | 84 |
| г-н Карлос Касап (Боливия) | 63 |

31. Комитет рекомендует назначить г-на Хорхе Хосе Дуальта (Мексика), получившего требуемое большинство голосов, членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1993 года.

Группа западноевропейских и других государств32. Проводится тайное голосование.

| | |
|--|-----|
| <u>Общее число поданных бюллетеней:</u> | 169 |
| <u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u> | 11 |
| <u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u> | 158 |
| <u>Число воздержавшихся:</u> | 0 |
| <u>Число участвовавших в голосовании:</u> | 158 |
| <u>Требуемое большинство голосов:</u> | 80 |
| <u>Число полученных голосов:</u> | |
| г-н Жерар Биро (Франция) | 117 |
| г-н Вольфганг Мюнх (Германия) | 102 |
| г-н Рассел Мерифилд (Канада) | 87 |

33. Комитет рекомендует назначить г-на Жерара Биро (Франция) и г-на Вольфганга Мюнха (Германия), получивших требуемое большинство голосов, членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1993 года.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.